



DRITTER GESETZGEBUNGS-AUSSCHUSS
TERZA COMMISSIONE LEGISLATIVA

Bozen | Bolzano, 27.4.2012
Prot. Nr. | n. prot. 2548/cr

**An die Mitglieder
des III. Gesetzgebungsausschusses
des Südtiroler Landtages:**

Herrn Abg. Walter Baumgartner
Herrn Abg. Hanspeter Munter
Herrn Abg. Roland Tinkhauser
Frau Abg. Martha Stocker
Frau Abg. Elena Artioli
Herrn Abg. Hans Heiss
Herrn Abg. Elmar Pichler Rolle
Frau Abg. Rosa Thaler Zelger
Herrn Abg. Alessandro Urzi

Herrn Landeshauptmann Luis Durnwalder
an den Landesrat Hans Berger
an den Landesrat Roberto Bizzo
an den Landesrat Richard Theiner
an den Landesrat Thomas Widmann

zur Kenntnis:

an die LT-Abgeordneten der im Ausschuss nicht vertretenen
Fraktionen (Art. 97-sexies Absatz 1 der G.O.)

an die Vorsitzenden des
I., II. und IV. Gesetzgebungsausschusses

Einberufung

Sehr geehrte Frau Abgeordnete,
sehr geehrter Herr Abgeordneter,

der III. Gesetzgebungsausschuss ist für

Montag, den 14. Mai 2012
von 14.30 Uhr bis zum Ende der Arbeiten

im Plenarsaal des Landtages

**Ai/alle componenti
della III commissione legislativa
del Consiglio provinciale:**

sig. cons. Walter Baumgartner
sig. cons. Hanspeter Munter
sig. cons. Roland Tinkhauser
sig.a cons.a Martha Stocker
sig.a cons. Elena Artioli
sig. cons. Hans Heiss
sig. cons. Elmar Pichler Rolle
sig.a cons.a Rosa Thaler Zelger
sig. cons. Alessandro Urzi

sig. Presidente della Provincia Luis Durnwalder
all'assessore Hans Berger
all'assessore Roberto Bizzo
all'assessore Richard Theiner
all'assessore Thomas Widmann

e. p. c.:

ai/alle cons. Provinciali dei gruppi consiliari non già
rappresentati in commissione (Art. 97-sexies, comma 1 del R.I.)

al presidente/alle presidenti della
I, II e IV commissione legislativa

Convocazione

Gentile consigliera,
egregio consigliere,

la III commissione legislativa è convocata in seduta
pubblica per

Lunedì, 14 maggio 2012
dalle ore 14.30 fino al termine dei lavori

nell'aula del Consiglio provinciale

39100 Bozen | Crispistraße 6
39100 Bolzano | Via Crispi, 6

Tel. 0471 946 211 | Fax 0471 973 754
gesetzgebungsamt@landtag-bz.org | www.landtag-bz.org
legislativo@consiglio-bz.org | www.consiglio-bz.org



in öffentlicher Sitzung einberufen, um folgende Tagesordnung zu behandeln:

1. Anhörung zum Thema „Glücksspiele und Spielsucht“ (auf Antrag der Abgeordneten Alessandro Urzi und Elmar Pichler Rolle);
2. Allfälliges.

Mit freundlichem Gruß

per trattare il seguente ordine del giorno:

1. audizione sul tema “Il gioco lecito e le dipendenze da gioco“ (su richiesta dei consiglieri Alessandro Urzi e Elmar Pichler Rolle);
2. varie ed eventuali.

Cordiali saluti

Der Vorsitzende des Ausschusses | Il presidente della commissione
Walter Baumgartner

Anlagen:

Anträge um Anhörung
Programm der Anhörung

Allegati:

richieste di audizione
programma dell'audizione

Programm der Anhörung

Programma dell'audizione

Anhörung am

L'audizione avrà luogo il giorno

MONTAG, den 14. Mai 2012
ab 14.30 Uhr

LUNEDÌ, 14 maggio 2012
dalle ore 14.30

im Plenarsaal des Südtiroler Landtages

nella sala plenaria del Consiglio provinciale

Begrüßung und Eröffnung der Sitzung

Saluti e apertura dei lavori

Walter Baumgartner

Walter Baumgartner

Vorsitzender des III. Gesetzgebungsausschusses

presidente della 3° commissione legislativa

Rechtliche Lage auf Landes-, Staats- und
europäischer Ebene sowie statistische Übersicht der
Glücksspielsysteme

Dr.in Marion Markart

Geschäftsführende Direktorin des
Landesaufsichtsamts

Quadro normativo provinciale, statale ed
europeo nonché quadro generale dei sistemi di
gioco e statistica

gioco e statistica

dott.ssa Marion Markart

direttrice reggente dell'Ufficio
vigilanza della Provincia

Dr. Federico Parisi

Direktor des Regionalsamtes für Veneto und
Trentino/Südtirol der Autonomen Verwaltung der
Staatsmonopole

dott. Federico Parisi

direttore dell'Ufficio regionale per il Veneto e
Trentino-AltoAdige dell'Amministrazione
autonoma dei monopoli di Stato

Dr. Francesco Rodano

Leiter der Abteilung 1, Führungskontrolle und
Überwachung der Autonomen Verwaltung der
Staatsmonopole, Rom

dott. Francesco Rodano

dirigente dell'Ufficio 1 - Controllo di gestione e
vigilanza dell'Amministrazione autonoma dei
monopoli di Stato, Roma

Öffentliche Casinos am Beispiel Italien und
Österreich

Kurt Steger

Direktor des Casino Innsbruck

Casinò pubblici in Italia ed in Austria

Kurt Steger

direttore del Casinò di Innsbruck

Dr. Stefano Silvestri

Direktor der Spiele im
Casino der Gemeinde Venedig

dott. Stefano Silvestri

direttore giochi del
Casinò municipale di Venezia

Eugenio Bernardi

Hersteller und Verteiler von Spielautomaten

Eugenio Bernardi

produttore e distributore nazionale di
apparecchi di intrattenimento

Michele Galasso

Spielhallenbetreiber in Südtirol

Michele Galasso

gestore di sale da gioco
in Provincia di Bolzano

Die Problematik in den Gemeinden

Arno Kompatscher

Präsident Rat der Gemeinden

La problematica nei comuni

Arno Kompatscher

presidente del Consiglio dei Comuni

Spielsucht und Prävention **Dr. Helmut Zingerle**

Direktor vom Therapiezentrum Bad Bachgart
(Sanitätsbetrieb)

Dr.in Bettina Meraner

DFA - Dienst für Abhängigkeitserkrankungen Bozen
(Sanitätsbetrieb)

Cesare Guerreschi

Direktor des Siipac (Società Italiana di Intervento
sulle Patologie Compulsive)

Dr.in Christa Ladurner

Forum Prävention, Fachstelle für Suchtprävention
und Gesundheitsförderung

Petra Priller

Caritas Diözese Bozen-Brixen
Schuldnerberatung

 Dipendenze da gioco e prevenzione **dott. Helmut Zingerle**

direttore del centro terapeutico Bad Bachgart
(Azienda sanitaria)

dott.ssa Bettina Meraner

SERT di Bolzano - Servizio per le dipendenze
(Azienda sanitaria)

Cesare Guerreschi

direttore del Siipac (Società Italiana di Intervento
sulle Patologie Compulsive)

dott.ssa Christa Ladurner

forum Prevenzione Dipendenze

Petra Priller

Caritas Diocesi Bolzano-Bressanone
Consulenza Debitori

Da: Alessandro Urzi - Consigliere regionale del Trentino Alto Adige e provinciale di Bolzano

[mailto:alessandro.urzi@consiglio-bz.org]

Inviato: venerdì 23 marzo 2012 11.02

A: w.baumgartner@consiglio-bz.org

Cc: Sekretariat

Oggetto: Richiesta convocazione Audizione sul tema del gioco lecito e del suo effetto patologico in III Commissione legislativa

Al Presidente della III Commissione legislativa del Consiglio provinciale
cons. Walter Baumgartner
Consiglio provinciale di Bolzano

Oggetto: Richiesta convocazione Audizione sul tema del gioco lecito e del suo effetto patologico in III Commissione legislativa, in connessione con la prossima discussione del disegno di legge 132/12

Egregio Presidente,

in previsione della prossima discussione del disegno di legge 132/12 a mia firma che prevede Modifiche alla legge provinciale 13/10 "Disposizioni in materia di gioco lecito", Le sottopongo da subito la mia richiesta di prevedere in via preliminare, e come necessaria forma non solo di approfondimento ma anche di coinvolgimento dei soggetti istituzionali, pubblici e privati attivi nel campo della prevenzione e cura delle patologie da gioco compulsivo, l'organizzazione di una audizione (di cui richiedo la forma pubblica, con la partecipazione passiva dei cittadini interessati).

Auspico che il disegno di legge possa essere portato in discussione in Commissione legislativa con una procedura se non accelerata perlomeno rapida, al fine di affrontare organicamente e tempestivamente una materia che impone l'assunzione da parte di tutte le parti coinvolte, in primo luogo le istituzioni dell'Autonomia, di responsabilità.

Già la legge 12/10 ha previsto forme innovative di contenimento dei rischi legati alla diffusione del gioco lecito, ma sono dell'avviso che molto e più incisivamente possa essere fatto nella medesima direzione, in primo luogo prevedendo l'estensione delle aree di rispetto fino a 500 metri dai luoghi sensibili e prevedendo più ampi poteri ai Comuni.

Il solo dato relativo ai 72 milioni di euro, diffuso dalla stampa locale, relativo al gioco esercitato in provincia di Bolzano nel mese di gennaio, ci impone una riflessione autenticamente rivolta al bene collettivo, da padri di famiglia prima che buoni amministratori.

Sono assolutamente consapevole dei limiti frapposti dalla legislazione che assegna le primarie competenze in questo campo allo Stato, ma sono anche certo che la Provincia autonoma di Bolzano debba e possa esercitare alcune proprie funzioni che sinora sono state blandamente rivendicate e che soprattutto possano essere delegati i Comuni, attraverso adeguati strumenti urbanistici e non solo, ad esercitare funzioni di controllo in positivo del territorio.

La Provincia di Trento ha approvato solo pochi mesi fa una legge che va in questa direzione, non è stata sanzionata dalla Corte costituzionale, e attiva i Comuni in via diretta.

Per questa ragione ritengo che si debba procedere subito, con il contributo positivo di tutte le parti politiche, a varare un testo di legge più coraggioso e avanzato, rispetto anche alla innovativa legge 13/10.

L'audizione deve avere lo scopo di presentare gli argomenti di conoscenza, renderli concreti strumenti di sussidio alle decisioni del potere legislativo provinciale.

Ritengo che l'invito debba essere rivolto in senso ampio ed inclusivo secondo le proposte che verranno avanzate dai colleghi commissari, stabilito un termine congruo per la presentazione delle proposte.

Confido nel Suo personale accoglimento della proposta e nella possibilità che la commissione voglia condividere questa impostazione.

In attesa di un Suo cortese riscontro Le porgo i miei più cordiali saluti

Alessandro Urzi

Membro della III Commissione legislativa provinciale



An den Präsidenten des
Südtiroler Landtages
Herrn Mauro Minniti

An die Vize-Präsidentin des
Südtiroler Landtages
Frau DDr. Julia Unterberger

An die Mitglieder des Präsidiums
des Südtiroler Landtages



Betreff: Tagung/Anhörung zum Glücksspiel

Sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Frau Vize-Präsidentin,
sehr geehrte Kollegin, sehr geehrte Kollegen!

Das Phänomen des Glücksspiels hat auch in Südtirol bedenkliche Ausmaße erreicht. Letzthin wurden Zahlen veröffentlicht, denen zufolge Südtirols Bürgerinnen und Bürger nahezu 700 Millionen Euro pro Jahr für Glücksspiele ausgeben!

Der Landtag ist in dieser Legislaturperiode bereits gesetzgeberisch aktiv geworden und hat sich mit seiner einschränkenden Haltung zum Glücksspiel gegenüber dem Staat auch vor dem Verfassungsgerichtshof durchsetzen können.

Auf der aktuellen Tagesordnung des Landtages scheinen eine Reihe von weiteren Anträgen verschiedener Einbringer und Parteien auf, die sich mit der Problematik des Glücksspiels befassen. Ich rege hiermit an, dass auch der Landtag selbst aktiv wird und diesem Problem eine Tagung oder Anhörung widmet. Nach dieser Tagung, die auch in Zusammenarbeit mit anderen Regionen im In- und Ausland durchgeführt werden könnte, sollte der Landtag dann gegebenenfalls geeignete Beschlüsse treffen.

Ich ersuche das Präsidium diese Anregung zu prüfen und auch den Kolleginnen und Kollegen des Fraktionssprecherkollegiums zukommen zu lassen. Ich danke für die Aufmerksamkeit und verbleibe mit besten Grüßen

Elmar Pichler Rolle

Bozen, 22. März 2012

